

## Chambre des Représentants

SESSION 1975-1976

11 JUIN 1976

PROJET DE LOI  
modifiant la loi relative à la police  
de la circulation routière,  
coordonnée le 16 mars 1968.

PROJET  
TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

ARTICLE 1<sup>er</sup>

L'intitulé du titre III de la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968, est remplacé par l'intitulé suivant: « Permis de conduire. »

ART.2

L'article 21 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

••Article 21. - Nul ne peut conduire, sur la voie publique, un véhicule automoteur s'il n'est titulaire et porteur d'un permis de conduire régulièrement délivré en Belgique ou d'un permis de conduire étranger, soit national soit international, dans les conditions fixées par les dispositions applicables en matière de circulation routière internationale. Le permis de conduire doit être valable pour la catégorie à laquelle appartient le véhicule.

••Le Roi peut, aux conditions générales qu'il détermine, dispenser de cette obligation notamment pour la conduite en vue de l'apprentissage.

(1) Voir:

Documents du Shult :

825 (1975-1976) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Rapport.

Annales du Sénat :

10 juin 1976.

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1975-1976

11 JUNI 1976

WETSONTWERP  
tot wijziging van de wet betreffende  
de politie over het wegverkeer,  
gecoördineerd op 16 maart 1968.

ONTWERP  
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1).

ARTIKEL 1

Het opschrift van titel III van de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968, wordt vervangen door het volgende opschrift: ••Rijbewijs.

ART.2

Artikel 21 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

••Artikel 21. - Niemand mag op de openbare weg een motorvoertuig besturen, tenzij hij houder is van, en tevens bij zich heeft, een rijbewijs in België regelmatig afgegeven, of een buitenlands nationaal of internationaal rijbewijs onder de voorwaarden vasgesreld door de bepalingen die inzake internationaal wegverkeer van toepassing zijn. Het rijbewijs moet geldig zijn voor de categorie waartoe het voertuig behoort.

••De Koning kan, onder de algemene voorwaarden die Hij steh., vrijstelling verlenen van deze verplichting inzonderheid voor het besturen met het oog op de scholing.

(1) Zie:

Stukken van de Senaat :

825 (1975-1976) :

- Nr 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Verslag.

Handelingen van de Seruzat :

10 juni 1976.

## ART.3

L'article 22 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 22. - Le conducteur est tenu de présenter le permis de conduire ou le titre qui en tient lieu, délivré en vue de l'apprentissage, à toute réquisition d'un fonctionnaire ou agent qualifié pour surveiller l'exécution de la présente loi et des règlements pris en vertu de celle-ci. »

## ART.4

L'article 23 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 23. - § 1<sup>er</sup>. Le permis de conduire belge est délivré lorsque le requérant satisfait aux conditions suivantes :

„ la avoir souscrit une déclaration certifiant qu'il n'est pas frappé d'une déchéance du droit de conduire les véhicules de la catégorie pour laquelle le permis de conduire est demandé; le requérant doit avoir satisfait à l'examen à subir éventuellement en vertu de l'article 38, § 3, pour la conduite d'un véhicule de la catégorie pour laquelle le permis de conduire est demandé;

„ 2° avoir réussi un examen pratique organisé par le Roi, portant sur les connaissances et l'habileté nécessaires à la conduite des véhicules de chaque catégorie pour laquelle le permis de conduire est demandé. Le Roi détermine les modalités de l'apprentissage;

„ 3° avoir souscrit une déclaration certifiant qu'il est exempt des défauts physiques et affections déterminés par le Roi. Le Roi peut compléter ou remplacer cette déclaration par l'obligation de se soumettre à un examen médical.

„ S'il s'agit d'un conducteur soumis aux dispositions réglementaires édictées par le Roi en matière de surveillance et de sélection médicales, en exécution de l'arrêté-loi du 30 décembre 1946, portant révision et coordination de la législation relative au transport rémunéré de personnes par véhicules automobiles, le requérant doit produire le certificat de sélection médicale requis par ces dispositions;

„ 4° avoir réussi un examen organisé par le Roi, portant sur la connaissance des lois et règlements relatifs à la police de la circulation routière et sur les éléments mécaniques essentiels nécessaires à la conduite d'un véhicule de la catégorie pour laquelle le permis de conduire est demandé. Le Roi détermine les modalités de l'enseignement.

)) § 2. Est exempté des examens prévus au 1<sup>er</sup>, 2°, 3° et 4°, le requérant qui produit :

» 1° soit un permis de conduire national, étranger en cours de validité, délivré conformément aux dispositions applicables en matière de circulation routière internationale ou dont la validité est reconnue en vertu d'accords passés par le Roi;

## ART.3

Artikel 22 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 22. - De bestuurder is gehouden het rijbewijs of het als zodanig geldend bewijs, afgegeven met het oog op de scholing, te vertonen op iedere vordering van een ambtenaar of beambte bevoegd om toezicht te houden op de uitvoering van deze wet en de krachtens deze laatste uitgevaardigde reglementen.))

## ART.4

Artikel 23 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 23. - § 1. Het Belgisch rijbewijs wordt afgegeven indien de verzoeker aan de volgende voorwaarden voldoet :

„ 1° een verklaring hebben ondertekend, waarin bevestigd wordt dat hij niet vervallen is van het recht om voertuigen te besturen van de categorie waarvoor het rijbewijs wordt aangevraagd; de verzoeker moet voldaan hebben aan het onderzoek, hem eventueel opgelegd krachtens artikel 38, § 3, voor het besturen van een voertuig van de categorie waarvoor het rijbewijs wordt aangevraagd;

„ 2° geslaagd zijn voor een door de Koning in te richten praktisch examen betreffende de kennis en vaardigheid die nodig zijn voor het besturen van voertuigen van elke categorie, waarvoor het rijbewijs wordt aangevraagd. De Koning bepaalt de nadere regelen inzake scholing;

3° een verklaring hebben ondertekend waarin bevestigd wordt dat hij niet lijdt aan een van de lichaamsgebreken en aandoeningen bepaald door de Koning. De Koning kan deze verklaring aanvullen met of vervangen door de verplichting om zich aan een geneeskundig onderzoek te onderwerpen.

„ Betreft het een bestuurder, die valt onder de reglementsbepalingen welke de Koning inzake geneeskundig toezicht en geneeskundige schifting heeft uitgevaardigd ter uitvoering van de besluitwet van 30 december 1946 houdende herziening en coördinatie van de wetgeving betreffende het bezoldigd vervoer van personen door middel van automobielen, dan moet de verzoeker het bij die bepalingen vereiste getuigschrift van geneeskundige schifting overleggen;

„ 4° geslaagd zijn voor een door de Koning in te richten examen over de kennis van wetten en reglementen betreffende de politie over het wegverkeer en van de voornaamste begrippen van mechaniek die nodig zijn voor het besturen van een voertuig van de categorie waarvoor het rijbewijs wordt aangevraagd. De Koning bepaalt de nadere regelen inzake het onderricht.

„ § 2. Van de examens, bedoeld bij § 1, 2°, 3° en 4°, is vrijgesteld de verzoeker die overlegt :

» 1° ofwel een geldig nationaal, buitenlands rijbewijs dat is afgegeven overeenkomstig de voorwaarden die inzake internationaal wegverkeer van toepassing zijn of waarvan de geldigheid is erkend krachtens door de Koning afgesloten akkoorden;

» 2° soit un certificat délivré par une autorité désignée par le Roi, attestant qu'il a réussi un examen jugé équivalent. »

## ART.5

L'article 24, 1°, de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« 1° s'il est atteint d'un des défauts physiques ou affections déterminés par le Roi, conformément à l'article 23, 3°, ou s'il ne satisfait pas à l'examen médical organisé par Lui dans les cas qu'Il détermine; »

## ART.6

Dans le titre III de la même loi, le chapitre III comprenant l'article 25 est abrogé.

## ART.7

Au même titre, l'intitulé « Chapitre IV. - Dispositions communes aux permis de conduire et aux licences d'apprentissage » est supprimé.

## ART.8

L'article 26 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 26. - Le Roi fixe le modèle du permis de conduire belge et du titre qui en tient lieu, les catégories de véhicules pour lesquelles ils sont délivrés ainsi que les prescriptions relatives à leur délivrance, leur validité, leur renouvellement, leur remplacement et leur restitution. »

## Art. 9

L'article 27 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 27. - Le Roi fixe le taux des redevances à percevoir au profit de l'Etat ou des organismes agréés, pour couvrir, en tout ou en partie, les frais d'administration, de contrôle et de surveillance résultant de l'application des articles 23, 24 et 26 et des dispositions réglementaires prises en vertu de ceux-ci. »

## ART. 10

L'article 30 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 30. - Est puni d'un emprisonnement de huit jours à six mois et d'une amende de 500 francs à 2000 francs, ou d'une de ces peines seulement, quiconque :

» 1° conduit un véhicule automoteur sans être titulaire du permis de conduire ou du titre qui en tient lieu exigé pour la conduite de ce véhicule;

» 2° ofwel een getuigschrift dar is afgegeven door een overheidsorgaan dat door de Koning is aangewezen en waarin bevestigd wordt dat hij geslaagd is voor een gelijkwaardig geoordeeld examen. »

## ART.5

Artikel 24, 1°, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 1° hij lijdt aan een van de lichaamsgebreken of kwalen door de Koning bepaald overeenkomstig artikel 23, 3°, of indien hij niet voldoet aan het geneeskundig onderzoek door Hem ingericht in de gevallen die Hij bepaalt. »

## ART.6

In titel III van dezelfde wet wordt hoofdstuk III bevattende artikel 25 opgeheven.

## ART.7

In dezelfde titel wordt het opschrift « Hoofdstuk IV. - Gemeenschappelijke bepalingen voor rijbewijzen en leervergunningen » opgeheven.

## ART.8

Artikel 26 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 26. - De Koning bepaalt het model van het Belgisch rijbewijs en van het als zodanig geldend bewijs, de categorieën van voertuigen waarvoor ze afgegeven worden, alsook de voorschriften betreffende de afgifte, de geldigheid, de vernieuwing, de vervanging en de teruggave ervan. »

## ART.9

Artikel 27 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 27. - De Koning bepaalt het tarief van de ten bate van de Staat of van de erkende instellingen te heffen retributies voor gehele of gedeeltelijke dekking van de beheers-, controle- en toezichtskosten, welke de toepassing van artikelen 23, 24 en 26 en van de op grond daarvan uitgevaardigde reglementsbepalingen medebrengt. »

## ART. 10

Artikel 30 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 30. - Met gevangenisstraf van acht dagen tot zes maanden en met geldboete van 500 frank tot 2 000 frank of met een van die straffen alleen wordt gestraft hij die :

» 1° een motorvoertuig bestuurt zonder houder te zijn van het rijbewijs of van het als dusdanig geldend bewijs vereist voor het besturen van dit voertuig;

» 2° conduit un véhicule automoteur alors que le permis de conduire ou le titre qui en tient lieu exigé pour la conduite de ce véhicule lui a été retiré par application de l'article 55;

» 3° a fait une fausse déclaration en vue d'obtenir un permis de conduire ou le titre qui en tient lieu;

» 4° n'a pas restitué un permis de conduire dans les cas et conditions fixés par l'article 24;

» 5° a commis, étant titulaire du titre qui tient lieu de permis de conduire ou étant guide à l'apprentissage, une infraction aux conditions d'utilisation de ce document, fixées par les arrêtés pris en vertu des articles 21 et 26.

» 6° accompagne, en vue de l'apprentissage, une personne qui doit être titulaire et porteur du titre qui tient lieu de permis de conduire quand cette personne se trouve en infraction à l'article 30, 5°.

" Dans les cas prévus aux 3° et 4°, les documents obtenus ou non restitués sont saisis et la confiscation en est prononcée en cas de condamnation. "

#### ART. 11

L'article 31, alinéa premier, de la même loi, modifié par la loi du 9 juin 1975, est remplacé par la disposition suivante :

••Article 31. — Est puni d'un emprisonnement d'un jour à un mois et d'une amende de 10 francs à 500 francs, ou d'une de ces peines seulement, quiconque, en dehors des cas prévus aux articles 30, 34, 2° et 48, conduit un véhicule automoteur sans être porteur du permis de conduire ou du titre qui en tient lieu exigé pour la conduite de ce véhicule. „

#### ART. 12

L'article 32 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

••Article 32. — Est puni d'une amende de 100 francs à 1 000 francs quiconque a, sciemment, confié un véhicule automoteur à une personne non munie du permis de conduire ou du titre qui en tient lieu exigé pour la conduite de ce véhicule. "

#### ART.13

L'article 34 de la même loi, modifié par la loi du 9 juin 1975, est remplacé par la disposition suivante :

«Article 34. — Est puni d'un emprisonnement de quinze jours à trois mois et d'une amende de 100 francs à 1 000 francs ou d'une de ces peines seulement :

» la quiconque conduit un véhicule ou une monture ou accompagne un conducteur en vue de l'apprentissage, dans un lieu public, après avoir consommé des boissons alcooliques en quantité telle que le taux d'alcool dans son sang, au moment où il conduit ou accompagne, est d'au moins 0,8 gramme par litre;

» 2° een motorvoertuig bestuurt terwijl het rijbewijs of het als dusdanig geldend bewijs vereist voor het besturen van dit voertuig, hem met toepassing van artikel 55 is ontnomen;

» 3° een valse verklaring heeft afgelegd om de afgifte van een rijbewijs of van het als dusdanig geldend bewijs te bekomen;

» 4° een rijbewijs niet ingeleverd heeft in de gevallen en onder de voorwaarden vastgesteld in artikel 24;

» 5° als houder van het bewijs geldend als rijbewijs of als begeleider met het oog op de scholing de voorwaarden overtreedt voor het gebruik van het document, vastgesteld bij de besluiten genomen krachtens de artikelen 21 en 26.

» 6° met het oog op de scholing iemand begeleidt die houder moet zijn van en bij zich moet hebben het bewijs dat geldt als rijbewijs terwijl deze persoon in overtreding is met artikel 30, 5°.

» In de gevallen bedoeld onder 3° en 4°, worden de verkregen of niet-ingeleverde documenten in beslag genomen en de verbeurdverklaring ervan wordt in geval van veroordeling uitsgesproken. »

#### ART.11

Artikel 31, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd door de wet van 9 juni 1975, wordt vervangen door de volgende bepaling :

«Artikel 31. — Met gevangenisstraf van een dag tot een maand en met geldboete van 10 frank tot 500 frank of met een van die straffen alleen wordt gestraft hij die, buiten de in de artikelen 30, 34, 2° en 48, bedoelde gevallen een motorvoertuig bestuurt, zonder het rijbewijs of het als zodanig geldend bewijs vereist voor het besturen van dit voertuig, bij zich te hebben. »

#### ART. 12

Artikel 32 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 32. — Met geldboete van 100 frank tot 1 000 frank wordt gestraft hij die wetens een motorvoertuig roevertrouwt aan een persoon, die niet voorzien is van het rijbewijs of het als zodanig geldend bewijs vereist voor het besturen van dit voertuig. „

#### MT. 13

Artikel 34 van dezelfde wet, gewijzigd door de wet van 9 juni 1975, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 34. — Met gevangenisstraf van vijftien dagen tot drie maanden en met een geldboete van 100 frank tot 1 000 frank of met een van die straffen alleen wordt gestraft :

» la hij die op een openbare plaats een voertuig bestuurt, een rijder geleid of een bestuurder begeleidt met het oog op de scholing, na alcoholische dranken in zodanige hoeveelheid te hebben gebruikt, dat het alcoholgehalte van zijn bloed op het ogenblik dat hij bestuurt, geleid of begeleidt ten minste 0,8 gram per liter bedraagt;

» 2° quiconque conduit un véhicule ou une monture ou accompagne un conducteur en vue de l'apprentissage dans un lieu public pendant le temps où cela lui a été interdit en vertu de l'article 60;

» 3° quiconque s'est refusé à l'épreuve respiratoire prévue par l'article 59, § 1<sup>er</sup>, à celle prévue par l'article 60, § 1<sup>er</sup>, ou sans motif légitime, au prélèvement sanguin prévu à l'article 63;

» 4° quiconque s'est soustrait à la surveillance à laquelle il a été soumis en vertu de l'article 59, § 1<sup>er</sup>, n'a pas remis le permis de conduire ou le titre qui en tient lieu dont il est titulaire dans le cas prévu à l'article 61 ou a conduit le véhicule ou la monture retenu en vertu du même article.»

#### ART. 14

L'article 35 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 35. - Est puni d'un emprisonnement de quinze jours à six mois et d'une amende de 100 francs à 1000 francs ou d'une de ces peines seulement, quiconque conduit un véhicule ou une monture ou accompagne un conducteur en vue de l'apprentissage dans un lieu public alors qu'il se trouve en état d'ivresse ou dans un état analogue résultant de l'emploi de drogues ou de produits hallucinogènes. »

#### ART. 15

L'article 37 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 37. - Est puni d'un emprisonnement de quinze jours à trois mois et d'une amende de 100 francs à 1000 francs, ou d'une de ces peines seulement :

„ 1° quiconque incite ou provoque à conduire un véhicule ou une monture ou à accompagner un conducteur en vue de l'apprentissage, une personne qui est manifestement ivre ou qui donne des signes apparents d'intoxication;

„ 2° quiconque confie un véhicule, en vue de la conduite ou en vue de l'accompagnement pour l'apprentissage, ou une monture à une personne qui est manifestement ivre ou qui donne des signes apparents d'intoxication. »

#### ART. 16

L'article 38 de la même loi, modifié par la loi du 9 juin 1975, est complété par un § 3, libellé comme suit :

« § 3. Le juge peut subordonner la réintégration dans le droit de conduire à la condition d'avoir satisfait à un ou plusieurs des examens cités ci-après :

- » 1. un examen théorique;
- » 2. un examen pratique;
- » 3. un examen médical;
- » 4. un examen psychologique.

» 2° hij die op een openbare plaats een voertuig bestuurt, een rijder geleidt of een bestuurder begeleidt met het oog op de scholing gedurende de tijd dat dit hem krachtens artikel 60 is verboden;

» 3° hij die weigert zich te onderwerpen aan de ademtest bedoeld in artikel 59, § 1, aan die bedoeld in artikel 60, § 1, of, zonder wettige reden, weigert het in artikel 63 bedoelde bloedmonster te laten nemen;

» 4° hij die zich onttrekt aan het toezicht waaraan hij krachtens artikel 59, § 1, is onderworpen, het rijbewijs of het als zodanig geldend bewijs waarvan hij houder is in het geval bedoeld in artikel 61 niet heeft afgegeven of het voertuig of het rijder, ingehouden krachtens hetzelfde artikel, heeft besruurd of geleid. »

#### ART. 14

Artikel 35 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 35. - Met gevangenisstraf van vijftien dagen tot zes maanden en met geldboete van 100 frank tot 1000 frank of met een van die straffen alleen wordt gestraft hij die op een openbare plaats een voertuig bestuurt, een rijder geleidt of een bestuurder begeleidt met het oog op de scholing terwijl hij verkeert in staat van dronkenschap of in een soortgelijke staat tengevolge van het gebruik van verdovende of hallucinatieverwekkende middelen. »

#### ART. 15

Artikel 37 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 37. - Met gevangenisstraf van vijftien dagen tot drie maanden en met geldboete van 100 frank tot 1000 frank of met een van die straffen alleen wordt gestraft :

„ 1° hij die een persoon die in kennelijke staat van dronkenschap verkeert of duidelijke tekens van intoxicatie vertoont, aanzet of uirdaagt tot het besturen van een voertuig, het geleiden van een rijder of tot het begeleiden van een bestuurder met het oog op de scholing;

„ 2° hij die een voertuig voor de besturing of voor de begeleiding met het oog op de scholing, of een rijder roevertrouwt aan iemand die in kennelijke staat van dronkenschap verkeert of duidelijke tekens van intoxicatie vertoont. »

#### ART. 16

Aan artikel 38 van dezelfde wet, gewijzigd door de wet van 9 juni 1975, wordt een § 3 toegevoegd luidende als volgt :

„ § 3. De rechter kan het herstel in het recht tot sruren afhankelijk maken van het slagen voor een of meerdere van de hiernavermelde onderzoeken :

- » 1. een theoretisch onderzoek;
- „ 2. een praktisch onderzoek;
- „ 3. een geneeskundig onderzoek;
- » 4. een psychologisch onderzoek.

»La disposition du présent paragraphe n'est pas applicable au titulaire d'un permis de conduire étranger.»

## ART. 17

L'article 46 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

«Article 46. — § 1<sup>er</sup>. Quiconque est frappé d'une déchéance du droit de conduire est tenu de présenter ou de faire parvenir au greffier de la juridiction qui a rendu la décision : le permis de conduire, en cas de déchéance portant sur le droit de conduire un véhicule automoteur pour la conduite duquel ce document a été délivré; la carte d'identité prévue par l'arrêté royal du 26 janvier 1967 ou le titre qui en tient lieu, dans les autres cas.

» Le titulaire du titre délivré en vue de l'apprentissage est tenu de présenter ou de faire parvenir au greffier ce document en même temps que le document d'identité susvisé.

~ Cette formalité doit être accomplie dans un délai de quatre jours suivant la date de l'avertissement donné au condamné par le ministère public conformément à l'article 40 ou, en cas de déchéance prononcée pour incapacité physique, dans les quatre jours du prononcé de la décision, si celle-ci est contradictoire, ou de sa signification si elle a été rendue par défaut, nonobstant tout recours; les samedis, dimanches et jours fériés légaux ne sont pas compris dans ces délais.

~ § 2. Mention est faite, sur le document présenté, de la décision judiciaire prononçant la déchéance du droit de conduire, de la durée de celle-ci ainsi que de l'examen à subir en vertu de l'article 38, § 3.

~ La mention est faite sur chacun des deux documents présentés par la personne visée au § 1<sup>er</sup>, alinéa 2.

» § 3. Le titre qui tient lieu de permis de conduire est renvoyé par le greffier à l'autorité qui l'a validé conformément aux dispositions des arrêtés pris en exécution de l'article 26.

» § 4. Le permis de conduire est conservé au greffe si la déchéance concerne toutes les catégories de véhicules pour lesquels il a été délivré.

" § 5. Mention est faite par le greffier, sur le permis de conduire, la carte d'identité ou le titre qui en tient lieu, selon le cas, de toute décision mettant définitivement fin à la déchéance ainsi que de la réussite de l'examen subi en vertu de l'article 38, § 3.

» § 6. Le permis de conduire est restitué par le greffier :

» 1<sup>o</sup> lorsque la déchéance a pris fin, si le titulaire a réussi l'examen imposé;

» 2<sup>o</sup> lorsque le titulaire d'un permis étranger quitte le territoire.

» De bepaling van deze paragraaf is niet van toepassing op de houder van een buitenlands rijbewijs..»

## ART. 17

Artikel 46 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 46. — § 1. Hij die verval van het recht tot sturen heeft opgelopen, is gehouden bij de griffier van het gerecht dat de beslissing heeft uitgesproken, in te leveren of hem te doen toekomen : het rijbewijs, wanneer het gaat om verval van het recht tot het besturen van een motorvoertuig waarvoor dit stuk is afgegeven; de identiteitskaart, voorgescreven bij het koninklijk besluit van 26 januari 1967 of het als zodanig geldend bewijs in de andere gevallen.

» De houder van het bewijs, afgegeven met het oog op de scholing, is gehouden dit document bij de griffier af te geven of te doen toekomen tegelijk met het vorenbedoelde identiteitsbewijs.

» Die formaliteit moet vervuld worden binnen vier dagen na de dag waarop het openbaar ministerie de kennisgeving aan de veroordeelde heeft gedaan overeenkomstig artikel 40 of, in geval van verval uitgesproken wegens lichamelijke ongeschiktheid, binnen vier dagen na de uitspraak van de beslissing wanneer deze op tegenspraak is gewezen, of na de berekening wanneer zij bij verstek is gewezen, niettegenstaande voorziening; zaterdagen, zondagen en wettelijke feestdagen zijn in deze termijnen niet begrepen.

» § 2. Op het ingeleverde stuk wordt melding gemaakt van de rechterlijke beslissing waarbij verval van het recht tot sturen is uitgesproken, van de duur ervan, alsmede van het krachtens artikel 38, § 3, te ondergaan onderzoek.

» De vermelding wordt aangebracht op elk van beide documenten afgegeven door de persoon bedoeld bij § 1, tweede lid.

» § 3. Het als rijbewijs geldende bewijs wordt door de griffier teruggezonden aan het overheidsorgaan dat het geldig verklaard heeft, overeenkomstig de besluiten genomen tot uitvoering van artikel 26.

" § 4. Het rijbewijs wordt op de griffie gehouden wanneer het verval alle categorieën van voertuigen betreft waarvoor het afgegeven is.

» § 5. Naargelang van het geval vermeldt de griffier op het rijbewijs, de identiteitskaart of op het als zodanig geldend bewijs, elke beslissing waarbij definitief een einde wordt gemaakt aan het verval alsook het gunstig verloop van het onderzoek dat ondergaan is krachtens artikel 38, § 3.

» § 6. Het rijbewijs wordt door de griffier teruggegeven :

» 1<sup>o</sup> wanneer het verval geëindigd is, indien de houder het opgelegd onderzoek met goed gevolg heeft ondergaan;

» 2<sup>o</sup> wanneer de houder van een buitenlands rijbewijs het grondgebied verlaat.



» § 7. Les mentions portées en vertu du présent article le sont également sur tout document à délivrer ultérieurement, sauf en cas d'effacement des condamnations, de réhabilitation ou d'amnistie.

» § 8. Les infractions aux dispositions du § 1<sup>er</sup> sont punies d'un emprisonnement d'un jour à un mois et d'une amende de 10 francs à 500 francs, ou d'une de ces peines seulement.

» En cas de circonstances atténuantes, l'amende peut être réduite, sans qu'elle puisse être inférieure à 1 franc.

» Les peines sont doublées s'il y a récidive dans l'année à dater d'un jugement antérieur portant condamnation et coulé en force de chose jugée. »

#### ART.18

L'article 47 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

« Article 47. - Quiconque a été frappé d'une déchéance du droit de conduire après le 25 mai 1965 et a été soumis à un examen théorique, pratique, médical ou psychologique ne peut, lorsque cette déchéance a pris fin, conduire un véhicule de l'une des catégories visées à la décision de déchéance, qu'à la condition d'avoir satisfait à l'examen imposé.

10 Le Roi arrête l'organisation et les modalités de cet examen et fixe le taux des redevances à percevoir au profit de l'Etat ou des organismes agréés pour en couvrir les frais. 10

#### ART. 19

L'article 48 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

« Article 48. - Est puni d'un emprisonnement de huit jours à six mois et d'une amende de 500 francs à 2 000 francs ou d'une de ces peines seulement, quiconque :

10 1° conduit un véhicule, un aéronef ou une monture ou accompagne un conducteur en vue de l'apprentissage, en dépit de la déchéance prononcée contre lui;

2° conduit un véhicule automoteur de la catégorie visée dans la décision de déchéance ou accompagne un conducteur en vue de l'apprentissage sans avoir réussi l'examen imposé. »

#### ART.20

L'article 49 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

« Article 49. - Quiconque a sciemment confié un véhicule en vue de la conduite ou en vue de l'accompagnement pour l'apprentissage, un aéronef ou une monture à une personne déchue du droit de conduire est puni d'une amende de 100 francs à 1 000 francs.

» § 7. De vermeldingen aangebracht krachtens dit artikel worden eveneens aangebracht op elk later af te geven stuk, behalve in geval van uitwissing van veroordelingen, herstel in eer en rechten of amnestie.

» § 8. Overtreding van de bepalingen van § 1 wordt gestraft met gevangenisstraf van een dag tot een maand en met geldboete van 10 frank tot 500 frank of met een van die straffen alleen.

» In geval van verzachtende omstandigheden kan de geldboete verminderd worden zonder dat ze minder dan 1 frank mag bedragen.

» De straffen worden verdubbeld binnen het jaar te rekenen van de dag van de uitspraak van een vorig veroordelend vonnis dat in kracht van gewijsde is gegaan. »

#### ART. 18

Artikel 47 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Artikel 47. - Hij die verval van het recht tot sturen heeft opgelopen na 25 mei 1965 en onderworpen werd aan een theoretisch, praktisch, geneeskundig of psychologisch onderzoek, mag, wanneer het verval geëindigd is, een voertuig van een der categorieën waarop de beslissing van vervallenverklaring slaat, slechts besturen mits hij met goed gevolg het opgelegd onderzoek heeft ondergaan.

De Koning bepaalt de organisatie en de nadere regels van dit onderzoek en stelt het tarief vast van de ten bate van de Staat of van de erkende instellingen te heffen retributies om de kosten ervan te dekken. »

#### ART. 19

Artikel 48 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Artikel 48. - Met gevangenisstraf van acht dagen tot zes maanden en met geldboete van 500 frank tot 2 000 frank of met een van die straffen alleen, wordt gestraft, hij die :

1° een voertuig of een luchtschip bestuurt, een rijdiër geleidt of een bestuurder begeleidt met het oog op de scholing, spijt her tegen hem uitgesproken verval;

2° een motorvoertuig bestuurt van de categorie bedoeld in de beslissing van vervallenverklaring, of een bestuurder begeleidt met het oog op de scholing, zonder het voorgeschreven onderzoek met goed gevolg te hebben ondergaan. »

#### ART.20

Artikel 49 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Artikel 49. - Hij die wetens een voertuig voor de besturing of voor de begeleiding met het oog op de scholing, een luchtschip of een rijdiër toevertrouwt aan een persoon die van het recht tot sturen vervallen is verklaard, wordt gestraft met geldboete van 100 frank tot 1000 frank.

» Cette disposition ne s'applique pas au membre du personnel d'une école de conduite agréée qui accompagne un élève régulièrement inscrit qui se prépare à l'examen pratique imposé en vertu des articles 23, 2°, ou 38. »

## ART. 21

Dans le texte néerlandais de l'article 51, 1°, de la même loi, les mots « die overtreding » sont remplacés par « dat misdrijf »;

## ART. 22

L'article 55 de la même loi, modifié par la loi du 9 juin 1975, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 55. — Sans préjudice des dispositions de l'article 46, le permis de conduire ou le document qui en tient lieu peut être retiré immédiatement :

» 1° si le conducteur ou la personne qui l'accompagne en vue de l'apprentissage est manifestement ivre ou donne des signes apparents d'intoxication alcoolique;

» 2° si le conducteur a pris la fuite pour échapper aux constatations utiles;

» 3° si l'accident de roulage, apparemment imputable à la faute grave du conducteur, a entraîné pour autrui des blessures graves ou la mort;

» 4° si le conducteur ou la personne qui l'accompagne en vue de l'apprentissage est déchu du droit de conduire un véhicule automoteur de la catégorie du véhicule qu'il utilise;

» 5° si le conducteur a commis une des infractions graves aux règlements pris en exécution des présentes lois coordonnées.

» Si, dans les cas visés au 1° ou 4°, le conducteur est accompagné d'une personne en vue de l'apprentissage, le permis de conduire dont celle-ci est titulaire peut être retiré immédiatement.

» Le retrait immédiat est ordonné soit par le procureur du Roi, soit par l'officier du ministère public près le tribunal de police lorsque l'infraction est de la compétence de ce dernier et que le procureur du Roi ne procède pas à une information ou ne requiert pas instruction en vertu de l'alinéa premier de l'article 138 du Code d'instruction criminelle, soit par l'auditeur militaire lorsque l'infraction est de la compétence du conseil de guerre. Il ne peut toutefois être ordonné que par le procureur général près la Cour d'appel ou par l'auditeur général près la Cour militaire lorsque les faits sont de la compétence d'une de ces cours.

). Le conducteur ou la personne qui accompagne, visée aux alinéas 1, 1° ou 2 est tenue de remettre son permis de conduire ou le titre qui en tient lieu sur l'invitation qui lui en est faite par la police ou la gendarmerie, sur réquisition de l'of-

» Deze bepaling is niet van toepassing op het personeelslid van een erkende rijjschool die een regelmatig ingeschreven leerling begeleidt die zich voorbereidt op het praktisch examen opgelegd krachtens de artikelen 23, 2°, of 38. »

## ART. 21

In artikel 51, 1°, van dezelfde wet worden in de Nederlandse tekst de woorden « die overtreding » vervangen door « dat misdrijf ».

## ART. 22

Artikel 55 van dezelfde wet, gewijzigd door de wet van 9 juni 1975, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 55. — Onverminderd het bepaalde in artikel 46 kan het rijbewijs of het als zodanig geldend bewijs onmiddellijk ingetrokken worden :

» 1° indien de bestuurder of de persoon die hem begeleidt met het oog op de scholing in kennelijke staat van dronkenschap verkeert of duidelijk tekens van alcoholintoxicatie vertoont;

» 2° indien de bestuurder de vlucht neemt om zich aan de dienstige vaststellingen te onttrekken;

» 3° indien het verkeersongeval, dat klaarblijkelijk aan een zware fout van de bestuurder te wijten is, aan een ander ernstige verwondingen of de dood heeft veroorzaakt;

» 4° indien de bestuurder of de persoon die hem begeleidt met het oog op de scholing vervallen is verklaard van het recht tot het besturen van een motorvoertuig van de categorie van het voertuig dat hij gebruikt;

» 5° indien de bestuurder een van de speciaal door de Koning als zodanig aangewezen zware misdrijven tegen de reglementen uitgevaardigd op grond van deze gecoördineerde wetten heeft begaan.

» Indien de bestuurder, in de gevallen bedoeld onder 1° en 4°, begeleid wordt met het oog op de scholing, kan het rijbewijs waarvan de begeleider houder is, onmiddellijk ingetrokken worden.

» Onmiddellijke intrekking wordt bevolen hetzij door de procureur des Konings, hetzij door de ambtenaar van het openbaar ministerie bij de politierechtbank wanneer het misdrijf onder de bevoegdheid van deze rechtbank valt en de procureur des Konings geen opsporingsonderzoek instelt of geen gerechtelijk onderzoek vordert krachtens het eerste lid van artikel 138 van het Wetboek van Strafwordering, hetzij door de krijgsauditeur wanneer het misdrijf onder de bevoegdheid van de krijgsraad valt. Onmiddellijke intrekking kan echter alleen door de procureur-generaal bij het hof van beroep of door de auditeur-generaal bij het militair gerechtshof worden gelast indien de feiten tot de bevoegdheid van een dezer hoven behoren.

). De bestuurder of de persoon die begeleidt, bedoeld in lid 1, 1° en in lid 2 is gehouden zijn rijbewijs of het als zodanig geldend bewijs in te leveren op verzoek van de politie of van de rijkswacht, na vordering van de ambtenaar van het open-



ficier du ministère public qui a ordonné le retrait. A défaut, celui-ci peut ordonner la saisie du document. »

## ART. 23

L'article 56 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 56. - Le permis de conduire ou le document qui en tient lieu peut être restitué par l'officier du ministère public qui en a ordonné le retrait, soit d'office, soit à la requête du conducteur ou de la personne visée à l'article 55, alinéa 1, I<sup>er</sup> et 2.

» Il est restitué lorsque le juge ne prononce pas la déchéance du droit de conduire ou lorsque le titulaire d'un permis de conduire étranger quitte le territoire. »

## ART. 24.

L'article 57 de la même loi modifié par la loi du 9 juin 1975, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 57. - Si le juge prononce la déchéance du droit de conduire, le permis de conduire ou le document qui en tient lieu est remis au greffe pour qu'il soit procédé conformément à l'article 46, §§ 2 à 6.

„ Si la déchéance du droit de conduire est prononcée à titre temporaire, le temps pendant lequel le permis de conduire ou le document qui en tient lieu a été retiré par application de l'article 55, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, 2°, 3° et 5°, est imputé sur la durée de la déchéance, déduction faite des périodes de détention subies pendant ce temps par le condamné. »

## ART. 25

A l'article 58, alinéa 1<sup>er</sup> de la même loi, les mots « l'article 55, alinéa 3, » sont remplacés par les mots « l'article 55, dernier alinéa ».

## ART. 26

L'article 59, § 1<sup>er</sup>, 2°, de la même loi est remplacé par le texte suivant :

« Il est à toute personne qui, dans un lieu public, conduit un véhicule ou une monture ou accompagne un conducteur en vue de l'apprentissage. »

## ART. 27

L'article 60 de la même loi modifié par la loi du 9 juin 1975, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 60. - § 1. Au cas où l'épreuve respiratoire fait présumer une alcoolémie supérieure à 0,8 gramme par litre et sans préjudice de l'application des dispositions de l'article 1<sup>er</sup>, § 2, de l'arrêté-loi du 14 novembre 1939 relatif à la répression de l'ivresse, les magistrats, fonctionnaires ou

baar ministerie die de intrekking heeft bevolen. Doet hij dit niet, dan mag deze ambtenaar het in beslag nemen van het document bevelen. »

## ART. 23

Artikel 56 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 56. - Het rijbewijs of het als zodanig geldend bewijs mag door de ambtenaar van het openbaar ministerie, die de intrekking ervan heeft bevolen, hetzij ambtshalve, hetzij op verzoek van de bestuurder of van de persoon bedoeld in artikel 55, lid 1, I<sup>er</sup> en 2, worden teruggegeven.

» Het wordt teruggegeven indien de rechter geen verval van het recht tot sturen uitspreekt of wanneer de houder van een buitenlands rijbewijs het grondgebied verlaat, »

## ART. 24

Artikel 57 van dezelfde wet, gewijzigd door de wet van 9 juni 1975, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 57. - Indien de rechter verval van het recht tot sturen uitspreekt, wordt het rijbewijs of het als zodanig geldend bewijs ter griffie ingeleverd opdat er zou worden gehandeld overeenkomstig het bepaalde in artikel 46, §§ 2 tot 6.

» Indien tijdelijk verval van het recht tot sturen is uitgesproken, wordt de tijd gedurende welke het rijbewijs of het als zodanig geldend bewijs met toepassing van artikel 55, eerste lid, 1°, 2°, 3° en 5°, is ingetrokken, op de duur van het verval aangerekend met uitzondering van de perioden van hechtenis door de veroordeelde ondergaan gedurende die tijd. »

## ART. 25

In artikel 58, eerste lid, van dezelfde wet, worden de woorden « artikel 55, derde lid, » vervangen door de woorden « artikel 55, laatste lid ».

## ART. 26

Artikel 59, § 1, 2°, van dezelfde wet wordt vervaogen door de volgende tekst :

« 2° aan ieder die op een openbare plaats een voertuig of een rijtuig bestuurt of een bestuurder begeleidt met het oog op de scholing. »

## ART. 27

Artikel 60 van dezelfde wet, gewijzigd door de wet van 9 juni 1975, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Artikel 60. - § 1. Ingeval de ademtest doet vermoeden dat het alcoholgehalte van het bloed hoger ligt dan 0,8 gram per liter, moeten de in artikel 59, § 1, genoemde magistraten, ambtenaren of beambten, onverminderd de toepassing van het bepaalde in artikel 1, § 2, van de besluitwet van

agents énumérés à l'article 59, § 1<sup>er</sup>, doivent interdire la conduite d'un véhicule ou d'une monture quelconque dans un lieu public, à toute personne examinée qui conduisait, s'apprêtait à conduire un véhicule ou une monture ou accompagnait un conducteur en vue de l'apprentissage.

» La même interdiction doit être imposée à toute personne qui refuse de se soumettre à l'épreuve respiratoire.

» Cette interdiction vaut pour une durée de six heures à partir de la constatation ou du refus.

» Avant que la personne ne soit autorisée à conduire à nouveau un véhicule ou une monture dans un lieu public ou à accompagner le conducteur en vue de l'apprentissage, une nouvelle épreuve respiratoire lui est imposée. Au cas où celle-ci fait présumer une alcoolémie supérieure à 0,8 gramme par litre, ou en cas de refus de s'y soumettre, l'interdiction de conduire ou d'accompagner est prolongée pour une période de six heures à partir de la nouvelle épreuve respiratoire ou du refus.

» § 2. Si, pour une raison autre que le refus, il ne peut être procédé à l'épreuve respiratoire et que la personne qui conduisait, s'apprêtait à conduire ou accompagnait en vue de l'apprentissage présente des signes d'ivresse ou d'intoxication alcoolique, les magistrats, fonctionnaires et agents énumérés à l'article 59, § 1<sup>er</sup>, peuvent lui interdire de conduire un véhicule ou une monture dans un lieu public ou d'accompagner le conducteur en vue de l'apprentissage pendant une durée de six heures sans préjudice de l'application des dispositions de l'article 1<sup>er</sup>, § 2, de l'arrêté-loi du 14 novembre 1939 relatif à la répression de l'ivresse. »

#### Aln. 28

L'article 61 de la même loi, modifié par la loi du 9 juin 1975 est remplacé par la disposition suivante :

« Article 61. — Toute personne soumise à l'interdiction de conduire visée à l'article 60, est cou de remettre, sur l'invitation qui lui en est faite par la police ou la gendarmerie et pour la durée de l'interdiction de conduire, le permis de conduire ou le titre qui en tient lieu dont elle est titulaire.

» Si'il ne peut être procédé sur-le-champ à cette remise ou si la personne soumise à l'interdiction n'est pas tenue d'être titulaire d'un permis de conduire ou d'un titre qui en tient lieu, le véhicule ou la monture qu'elle conduisait ou s'apprêtait à conduire est retenu à ses frais, risques et périls ...

#### Aln. 29

L'article 68 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 68. — L'action publique résultant d'une infraction aux présentes lois coordonnées et aux règlements relatifs à la police de la circulation routière est prescrite après un an révolu à compter du jour où l'infraction a été commise à l'exception des infractions à l'article 30, 3<sup>o</sup>, pour lesquelles

14 novembre 1939 concernant la beteugeling van de dronkenschap, aan ieder onderzochte persoon die een voertuig of een rijdier bestuurde, daartoe aanstalten maakte of de bestuurder begeleidde met het oog op de scholing, verbieden op een openbare plaats een voertuig of een rijdier te besturen.

» Hetzelfde verbod dient opgelegd te worden aan elk persoon die weigert zich te onderwerpen aan de ademtest.

» Dit verbod geldt voor zes uren vanaf de vaststelling of vanaf de weigering.

» Vooraleer aan de persoon wordt toegestaan opnieuw een voertuig of een rijdier op een openbare plaats te besturen of de bestuurder te begeleiden met het oog op de scholing, wordt hem een nieuwe ademtest opgelegd. Ingeval deze doet vermoeden dat het alcoholgehalte van het bloed hoger ligt dan 0,8 gram per liter, of in geval van weigering zich hieraan te onderwerpen, wordt het verbod tot sturen of tot begeleiden verlengd met een periode van zes uren, te rekenen vanaf de nieuwe ademtest of de weigering.

» § 2. Wanneer de ademtest, om een andere reden dan de weigering, niet kan worden verricht en hij die bestuurde, aanstalten maakte om te besturen of begeleidde met het oog op de scholing, tekens van dronkenschap of van alcoholintoxicatie vertoont, kunnen de in artikel 59, § 1, genoemde magistraten, ambtenaren en beambten hem verbod opleggen om gedurende zes uren op een openbare plaats een voertuig of een rijdier te besturen of de bestuurder te begeleiden met het oog op de scholing onverminderd de toepassing van de bepalingen van artikel 1, § 2, van de besluitwet van 14 november 1939 betreffende de beteugeling van de dronkenschap. »

#### ART.28

Artikel 61 van dezelfde wet, gewijzigd door de wet van 9 juni 1975, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 61. - Ieder persoon aan wie het verbod tot sturen bedoeld in artikel 60 is opgelegd, moet op verzoek van de politie of van de rijkswacht het rijbewijs of het als zodanig geldend bewijs waarvan hij houder is, afgeven voor de duur van het verbod tot sturen.

» Wanneer de afgifte niet dadelijk kan gebeuren of wanneer de persoon aan wie het verbod is opgelegd niet verplicht is houder te zijn van een rijbewijs of van een als zodanig geldend bewijs, wordt het voertuig of het rijdier dat hij bestuurde of daartoe aanstalten maakte, op zijn kosten en risico, ingehouden ...

#### ART.29

Artikel 68 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 68. - De strafvordering, voortvloeiende uit een misdrijf tegen deze gecoördineerde wetten en de reglementen betreffende de politie over het wegverkeer, verjaart door verloop van een jaar, te rekenen van de dag waarop het misdrijf is begaan met uitzondering van de misdrijven tegen

l'action publique est prescrite après trois ans révolus à compter du jour où la fausse déclaration a été faite. »

## ART. 30

Les licences d'apprentissage délivrées avant l'entrée en vigueur de la présente loi continuent à produire leurs effets pendant douze mois à dater de leur délivrance.

Elles donnent droit, dans les conditions fixées par la législation antérieure, à l'obtention d'un permis de conduire dans les douze mois de l'entrée en vigueur de la présente loi.

## ART. 31

Le Roi fixe la date de l'entrée en vigueur de chacune des dispositions de la présente loi.

Bruxelles, le 10 juin 1976.

*Le Président du Sénat,*

artikel 30, 3, waarvoor de strafvordering verjaart door verloop van drie jaren, te rekenen vanaf de dag waarop de valse verklaring werd afgelegd. »

## ART. 30

De leervergunningen die vóór de inwerkingtreding van deze wet zijn afgegeven, behouden hun rechtsgevolgen gedurende twaalf maanden na hun afgifte.

Zij geven, onder de voorwaarden van de vroegere wetgeving, recht op het verkrijgen van een rijbewijs uiterlijk twaalf maanden na de inwerkingtreding van deze wet.

## ART. 31

De Koning stelt voor iedere bepaling van deze wet de datum van inwerkingtreding vast.

Brussel, 10 juni 1976.

*De Voorzitter van de Senaat,*

P. HARMEL.

*Les Secrétaires,*

*De Secretarissen,*

W. JÜRISSEN

J. DE SERANNÉ